



2011澳門至三水-單車遊
Cicloturismo-Macau a Sanshui 2011
報名表
Boletim de Inscrição

號碼No.: _____

姓名 _____
Nome:

性別 _____ 出生日期 _____ / _____ / _____
Sexo: Data de Nascimento

身份證號碼 _____
BIR N.º

地址 _____
Morada:

流動電話 _____ 為方便入住編排，請指出同房參加者姓名 _____
Telemóvel: Para facilitar a distribuição dos quartos, é favor indicar o nome da pessoa com quem prefere partilhar um quarto.

附註/ Obs.: 1) 參加者必須填寫聲明書，並遵守當地法律及交通規則，違反者概由參加者負責。
Os participantes devem preencher a seguinte declaração, e cumprir os regulamentos de trânsito e legislação da China; em caso de violação dos mesmos, será da responsabilidade do próprio.
2) 1993年或以後出生之參加者需要家長填寫聲明書同意，方可報名參加。
A inscrição de participantes que tenham nascido em 1993 ou posteriormente carece de autorização dos Pais ou Encarregados de Educação.

聲明書
Declaração

茲聲明，本人接受澳門至三水單車遊之活動章程及規則，並承擔可能因活動中引起之一切傷亡。
Declaro que aceito os regulamentos e regras do Passeio de Cicloturismo de Macau a Sanshui, e que sou responsável por quaisquer lesões e mortes eventualmente ocorridos no decorrer deste Passeio.

參加者簽名 _____ 日期 _____ / _____ / _____
Assinatura do participante: Data:

監護人聲明(未滿 18 歲之人士，必須由監護人填寫及簽名)
Declaração do encarregado de Educação
(A participação dos menores de 18 anos carece obrigatoriamente do preenchimento e da assinatura dos encarregados de educação)

本人同意敝子女參加此項活動。
Declaro que tomei conhecimento e autorizo a participação do meu educando nesta actividade.

簽名 _____ 日期 _____ / _____ / _____
Assinatura: Data:

2011澳門至三水-單車遊
Cicloturismo - Macau a Sanshui 2011

茲收到 _____ 交來澳門至三水單車遊報名費五百元正。
Recebi de a taxa de inscrição de MOP \$500.00 para o passeio de Cicloturismo Macau - Sanshui.

號碼 _____
Data:

日期 _____
No.

負責人: _____
Recebido por